



14ú Meán Fómhair 2015

Fáilte/Welcome Back

Fáilte thar n-ais ar scoil gach éinne. Ba mhian linn fáilte mhór a ghuí ar gach éinne go háirithe ar bpáistí nua atá ag teacht ar scoil don chéad uair. Tá súil againn gur bhain gach éinne sult as an Samhradh a bhí againn.

As we start a new school year, we would like to extend a very warm welcome back to everyone. We hope that everyone had an enjoyable summer and we look forward to a very active school year ahead!

Am Oscailte na scoile /School Opening Times

Beidh geataí na scoile ag oscailt ar a 9r.n. agus tosnóidh na ranganna ar a 9.20r.n.

The school gates will open every morning at 9.00am. School classes start at 9.20am.

Athrú ar sonraí tuistí / Change of contact details

Bheadh sé mar an-chabhair dúinn más rud é go bhfuil aon athruithe tagtha ar bhúr sonraí maidir le uimhreacha teileafóin nó seoladh baile, é a chur in iúl don rúnaí chomh luath is gur féidir nó glaoch a chuir ar an scoil ag a 023 88 43378.

We would like to ask parents/guardians to inform the Secretary of any changes in contact numbers/details/emergency contact details regarding their children. You can contact the school directly on 023 88 43378.

Brat Glas/Green Flag

Táimid ag cur críoch le cúrsaí don chéad bhrat glas. Mar is eol daoibh go léir, tá an brat bunaithe ar ábhar athchúrsála agus conas, mar scoil, go bhféadfaimis níos lú paipéir a usáid. Mar sin, ag tosnú i mí na Samhna beimid ag cur amach nótaí trí ríomhphoist. Má tá cóip cruaidh uait, cur in iúl don rúnaí é agus is féidir ceann a chur ar fáil duit.

As you all know we are currently in the process of completing our application for our first green flag. The subject matter of the first green flag is based on recycling and how our school can recycle more, reduce waste and use less paper. One of the areas we are looking at, and what other schools have done, is to send out our monthly newsletters by email. We will be beginning this process in November once we are sure that we have correct emails for all families in the school. *Please ensure the school has a correct email address for your child/children.* A hard copy will be made available to anyone who requests one.

Tinreamh / Electronic Roll Books

Tá córas nua curtha i bhfeidhm ag an Roinn Oideachais ó mí Mheán Fómhair ar aghaidh, maidir le tinreamh scoile agus an leabhar rolla. As seo amach déanfar an rolla go leictreonach agus beidh dualgas orainn an rolla a bheith déanta roimh 10:20 gach maidin. Muna bhfuil sé déanta roimh an am san beidh orainn leithscéal a chur leis. Más rud é go mbeidh do pháiste déanach, le do thoil cuir scéal chugainn ionas gur féidir linn do pháiste a mharcáil isteach.

A new electronic system for calling the roll has been introduced this September by the Department of Education. We are obliged to have the attendance for the school day completed by 10.20am. If this is not completed by the allocated time we must explain why. Punctuality for 9.20a.m. is of vital importance for all students. If for any reason your child is going to be late please contact the school so we can ensure your child's attendance is taken for that day.

Ceachtanna Snámha/Swimming Classes

Beidh ceachtanna snámha ag tosú ar an Aoine an 11ú lá de mhí Mheán Fhómhair do rang 5 & 6 ar feadh sé seachtainí. An costas a bheidh ar na ceachtanna seo ná €40 an páiste. Caithfidh an t-airgead go léir a bheith íochta roimh mí Meán Fhómhair an 11ú. Bheimis fíor-bhuíoch d'aon tuismitheoir atá in ann cabhrú ó thaobh síobanna a thabhairt.

Swimming classes started on Friday September 11th for 5th and 6th class. The cost of these 6 lessons is €40 per child and all money is to be paid to the class teacher. Any parent in a position to help out with lifts to and from the pool can contact the school directly..

Bainne/Milk

Beidh bainne ar fáil do pháistí ó Rang 1 – Rang 6. Beidh costas €26.00 air agus chudóidh sé sin thú ó Mheán Fómhair go mí Aibreán. Má tá suim ag aon duine bainne a fháil, tabhair an t-airgead don mhúinteoir ranga roimh an Aoine an 18ú lá de mhí Mheán Fhómhair.

School milk is available to pupils from **Senior Infants - 6th Class**. The cost per child from 22nd September – April 29th is €26.00. For anyone interested, please give the money to the class teacher on/or before Friday 18th September.

Drámaíocht/Dráma

Beidh Pam Golden ag tosú arís linn do ranganna drámaíochta ag tosnú ar an Ceadaoin an 16ú lá de mhí Meán Fhómhair.

Drama classes with Pam will start on Wednesday 16th September for all classes.

Damhsa Hip/Hop - Hip Hop Dancing

Beidh Jenny Ultra-Flex ag tosú ceachtanna rince Hip-Hop linn ar an Luan an 14ú lá de mhí Meán Fhómhair.

Jenny (Ultra-Flex) has started Hip-Hop dancing for Junior Infants, Senior Infants, Rang 1 and Rang 2 on Mondays. *Children from these classes may wear their school tracksuit while Hip-Hop is going on.*

Club Obair Bhaile/Homework Club Rang 2-Rang 6 (September 21st)

Beidh an club obair bhaile ag tosnú arís an tseachtain seo chugainn. Beidh sé ar siúl ar feadh uair a chloig i ndiaidh am scoile ó 3r.n – 4r.n. Beidh costas €3 ar feadh lá amháin nó €10 le haghaidh na seachtaine air. Caithfear an t-airgead seo a íoc seachtain roimh ré. Caithfidh ar a laghad cúigear páiste a bheith ann chun go rachadh sé ar aghaidh. Caithfidh gach páiste cód iompar na scoile a leanúint nuair atá siad i mbun oibre sa Chlub Obair Bhaile.

The school is offering parents the opportunity for children to avail of a homework club where children will be, supervised after school for an hour to do their homework free from the distractions of home. The club will take place after school from 3.00-4.00pm Monday to Thursday starting Monday 21st September and is open to children from Rang 2- Rang 6. The cost is €3 per day or €10 per week. There must be at least 5 children per week for this service to continue. It is important that all children obey the schools code of conduct whilst taking part in the homework club. If children are finished their homework before the hour they may complete extra work or read a book. However, it is important that other children are not interrupted during homework club.

Laethanta Corpoideachais / PE Day - Tracksuits

Beidh Dé Céadaoin mar lá Spóirt againn ó ranganna Naíonán go Rang 4. Beidh lá spóirt Rang 5 & 6 ar an Aoine.

Uaireanta déarfaidh an múinteoir leis na páistí a gculaith reatha a chur orthu laethanta eile más gá.

Wednesday will be the designated tracksuit day for from the Junior Infant classes to Rang 4.
Rang 5 & Rang 6 will have sport on Fridays.

However, at times, due to outside sports coming into the school, the children will be told to wear their tracksuits on different days if need be.

Peil / After School Football

Beidh treanáil peile ag tosnú ar an Mháirt i ndiaidh am scoile i bpáirc Choláiste na Toirbithe ó na 3-4 a chlog le haghaidh páistí ó rang 4, 5 & 6.

Football will take place after school on Tuesdays in the convent pitch from 3-4pm for any 4th 5th and 6th Class pupils who may be interested.

Sciath na Scol

Beidh páistí ó Rang 4, 5 agus Rang 6 ag glacadh páirte i gcomórtas Sciath na Scol i mbliana. Bheimis ag brath ar thuismitheoirí síobanna a thabhairt do pháistí ag dul go cluichí.

Children from 5th and 6th class will take part in this year's Sciath na Scol tournament. We will be relying on parents to bring children to and from the matches (match dates will follow shortly).

Haca/Hockey

Beimid ag tosnú le haca do ranganna 1 – 6.

Hockey will be starting for Rang 1-Rang 6 in the school shortly.

Luthchleasaíocht/Athletics

Beidh luthchleasaíocht ag tosnú i gceann tamaillín le ranganna 1 – 6.

Athletics will be starting Wednesday the 16th September from 1st - 6th class.

Rugbaí/Rugby

Beidh rugbaí ag tosú go luath sa scoil le cumann rugbaí Dhroichead na Bannan.

Bandon rugby club will be starting rugby classes shortly in the school with their youth development programme.

Ceachtanna Giotár / Guitar

Ní bheidh Eithne linn an téarma seo le haghaidh ceachtanna giotár. Tá súil againn go mbeidh sí ag tosú arís linn i ndiaidh na Nollag.

Unfortunately, Eithne is unable to commit to guitar lessons this term. We hope to recommence these lessons again after Christmas.

Córas Gaeilge sa scoil/ Gaelge in the school.

Anuraidh maidir le féinmheastóireacht scoile, chaitheamar súil ar mhatamaitic agus an deacracht is mó a bhí ag páistí na scoile. I mbliana, táimid ag díriú isteach ar labhairt na Gaeilge lasmuigh den seomra ranga agus sa chlós. Mar ábhar tacaíochta dóibh táimid ag cur córas ticéidí i bhfeidhm. Tá trí thicéad:

- *Ticéad Glas: Ciallaíonn sé seo go bhfuil do pháiste ag déanamh sár- iarracht leis an nGaeilge. Cuirfear an ticéad seo abhaile chun shíniú tuismitheora a fháil. Ag deireadh na míosa, gheobhaidh an páiste leis na ticéidí glasa is mó pas le haghaidh obair bhaile soar.*
- *Ticéad Buí: Ciallaíonn an ticéad seo nach bhfuil do pháiste ag déanamh iarracht Gaeilge a labhairt mórthimpeall na scoile. Cuirfear ticéad buí abhaile agus caithfidh tuismitheoir é a shíniú.*
- *Ticéad Dearg: Ciallaíonn sé seo go bhfuil dhá thicéad buí faighte ag do pháiste cheana féin. Ag an am seo, braithimid nach bhfuil do pháiste ag déanamh aon iarracht Gaeilge a labhairt mórthimpeall na scoile. Cuirfear an ticéad abhaile le nóta beag agus caithfidh tuismitheoir é a shíniú.*

- *Ní bheidh an córas seo á chur i bhfeidhm ach do ranganna h-aon ar aghaidh.*

Last year as part of our school improvement policy we looked at mathematics and concentrated on problem solving. This year we are looking at oral Irish around the school. To help improve this we are going to introduce a system to encourage pupils to speak more Irish.

- **Ticéad Glas:** This means that your child is speaking Irish and making an effort to speak the language outside of the classroom. A ticéad glas will be sent home for a parent to sign. At the end of the month the child with the most ticéidí glas will receive 1 homework pass which they can use at any time.
- **Ticéad Bui:** This means that your child is not making an effort to speak Irish outside of the classroom. A yellow card will be sent home that a parent must sign.
- **Ticéad Dearg:** This means that your child has received two yellow cards already. We feel at this stage that the student is not making an effort and will have to complete a very short note and have it signed by a parent.
- **This system will only be implemented from Rang 1-Rang 6**

Bandon Creche and Montessori/ Ag Parcáil sa charrchlós/Car-parking

The management of Bandon Montessori and Creche have approached the school about parent's dropping children off outside their gates and blocking their patrons from leaving. They have also complained to us that certain parents are parking in their yard while collecting their children from the school. This yard is the property of Bandon Montessori and crèche and for their patrons only. The Board of Management of Gaelscoil Dhroichead na Banndan are asking parents not to park inside or outside of their premises and to avail of the drive through system and the parking facilities offered in Gaelscoil Dhroichead na Banndan.

Parents are asked to queue from the front school entrance and depart from the back of the school, this ensures the safe departure of the pupils from the school premises each day. Please be reminded that your child's safety is our number one priority and we ask that all parents take great care on approaching the school each morning and evening. **There is no parking permitted in the Jeffers car park nor should any residential driveway be obstructed.**

Dátaí don dialann / Dates for your Diary

*An Chéad Chomaoineach
First Holy Communion*

*An Satharn 21ú la de mhí Bealtaine 2016
Saturday 21st May 2016*

*Cóineartú
Confirmation*

*Fós ag feitheamh le dáta
Still awaiting date*

Cumann na dTuistí/Parents Association AGM

The AGM of the Parent's Association will take place in the school on Thursday September 24th 2015 at 7.30pm. We would ask that one member of each family would attend this meeting. Please note a new committee of the Parent's Association will be voted in on this night for the new school year.